

الإعادة المالية العائلية الخاصة بالطاقة (Family Energy Rebate)

في هذه الصفحة

في 3 أيلول/سبتمبر 2017 أعلنت حكومة نيو ساوث ويلز عن زيادة في نسب كافة الإعادات المالية الخاصة بالطاقة، بما فيها الإعادة المالية العائلية الخاصة بالطاقة. وتاريخ سريان مفعول الزيادة هو من أول تموز/يوليو 2017. وهذا يعني أن بعض الزبائن سيكونوا مؤهلين لدفعة إعادة مالية إضافية عن الفترة قبل 3 أيلول/سبتمبر. تعمل دائرة التخطيط والبيئة (Department of Planning and Environment) مع مؤسسات إمداد الكهرباء لتقييد هذه الدفعات الإضافية في حسابات الزبائن بالسرعة الممكنة.

تساعد الإعادة المالية العائلية الخاصة بالطاقة (FER) عائلات نيو ساوث ويلز التي لها أطفال معالون على تغطية تكاليف فواتير الطاقة الخاصة بها. تتوفر FER لمقدمي الطلبات الذين كانوا مؤهلين لإعانة الضريبة العائلية (Family Tax Benefit) (FTB) من دائرة الخدمات البشرية (Department of Human Services) (DHS) وكانوا يتلقونها في السنة المالية الماضية. تقدم الإعادة المالية العائلية الخاصة بالطاقة:

- 180 دولارًا (كانت 150 دولارًا) في السنة للزبائن المؤهلين الذين ليس لديهم بطاقة تخفيضات أو بطاقة رعاية صحية من DHS؛
- 20 دولارًا (كانت 15 دولارًا) في السنة للزبائن المؤهلين الذين لديهم بطاقة تخفيضات أو بطاقة رعاية صحية من DHS والمؤهلين أيضًا للإعادة المالية الخاصة بالعائلات منخفضة الدخل (Low Income Household Rebate) البالغة 285 دولارًا (كانت 235 دولارًا) في السنة.

من يمكنه تقديم طلب؟

يمكنك تقديم طلب إذا كنت:

- مقيمًا في نيو ساوث ويلز؛ و
- صاحب حساب الكهرباء مع مؤسسة إمدادك بالكهرباء أو صاحب حساب كهرباء بإمداد ثانوي؛ و
- تلقيت FTB خلال السنة المالية الماضية.

يُرجى ملاحظة ما يلي: يجب أن تكون DHS قد استكملت إجراءات FTB الخاصة بك قبل أن تقدم طلبًا للحصول على FER. للتأكد من هذا الأمر يمكنك الاتصال بـ DHS على الرقم 136 150.

هل أنا مقدم طلب على أساس إمدادي من مؤسسة إمداد أو إمدادي بصورة ثانوية؟

إذا كنت تتلقى فواتيرك وتدفعها إلى مؤسسة إمداد بالكهرباء تختارها أنت مثل Energy Australia أو Origin أو AGL أو RedEnergy فإنك مقدم طلب على أساس إمدادك من مؤسسة إمداد بالكهرباء. إذا تمت الموافقة على طلبك فإن مؤسستك ستطبق دفعة FER الخاصة بك عبر فاتورة الكهرباء. يمكنك تقديم طلب الحصول على FER على الإنترنت أو بملء استمارة طلب ورقية.

إذا كنت تعيش في منظومة سكنية أو قرية تفاعدية أو برنامج وحدات وحدات سكنية ولم يكن لديك حساب كهرباء مع مؤسسة إمداد الكهرباء تختارها أنت فقد يكون حصولك على الكهرباء بطريقة الإمداد الثانوي. وسيعني ذلك أنك تتلقى فواتير الكهرباء الخاصة بك من إدارة منظومتك أو من شركة تستخدمها إدارة منظومتك مثل WinEnergy أو EnergyTrad. إذا تمت الموافقة على طلبك ستقوم دائرة التخطيط والبيئة (الدائرة) بدفع FER الخاصة بك كإيداع مباشر في حسابك المصرفي.

ما هو المبلغ الذي سأتلقاه؟

إذا تمت الموافقة على طلبك ستكون مؤهلاً إما لدفعة FER كاملة أو جزئية. إذا كنت مؤهلاً للدفعة الجزئية فهذا يعني أنك مؤهل أيضًا لـ [الإعادة المالية الخاصة بالعائلات منخفضة الدخل](#).

لمقدمي الطلبات على أساس إمدادهم من مؤسسات إمداد:

ستتلقى إما رصيدًا جزئيًا (20 دولارًا) أو كاملًا (180 دولارًا) في فاتورة الكهرباء الخاصة بك. إذا تلقيت الدفعة الجزئية البالغة 20 دولارًا، فهذا يعني أنك مؤهل أيضًا للإعادة المالية الخاصة بالعائلات منخفضة الدخل. FER هي رصيد يُدفع مرة واحدة عن فاتورة واحدة فقط من فواتيرك، مرة واحدة في السنة المالية. أما الإعادة المالية الخاصة بالعائلات منخفضة الدخل فإنها تبلغ 285 دولارًا كل سنة مالية وتُحسب على أساس كل فاتورة وتطبق بمبلغ حوالي 71 دولارًا كل ربع سنة. إذا كنت تود أن تتأكد مما إذا كنت تتلقى الآن الإعادة المالية الخاصة بالعائلات منخفضة الدخل أو تقديم طلب للحصول عليها ستحتاج إلى الاتصال بمؤسسة إمدادك.

لمقدمي الطلبات على أساس الإمداد الثانوي:

ستتلقى إما دفعة جزئية (22 دولاراً) (أو كاملة) 198 دولاراً (تدفع مباشرة إلى حسابك المصرفي الذي تحدده. إذا تلقيت الدفعة الجزئية البالغة 22 دولاراً، فهذا يعني أنك مؤهل أيضاً للإعادة المالية الخاصة بالعائلات منخفضة الدخل. تدفع الدائرة الإعادة المالية الخاصة بالعائلات منخفضة الدخل إلى حسابك المصرفي مباشرة ك مبلغ مقطوع يبلغ 198 دولاراً مرة واحدة في السنة المالية. للمزيد من المعلومات والتفاصيل عن كيفية التقديم رُ [صفحة الإعادة المالية الخاصة بالعائلات منخفضة الدخل في نيو ساوث ويلز](#) .

قبل أن أقدم طلبتي

- ستحتاج إلى تجهيز المعلومات التالية قبل تقديم طلبك:
 - الرقم المرجعي للزبون (CRN) لدى DHS
 - تفاصيل الاتصال بك
 - نسخة من أحدث فاتورة كهرباء وصلتك
- تأكد من أن DHS قد استكملت إجراءات FTB الخاصة بك عن السنة المالية الماضية. سيرُفض أي طلب تقدمه إلى أن تسد تكمل إجراءات FTB وأن ترسلك DHS لتأكيد ذلك.
- ملاحظة: لا تستطيع DHS استكمال البت بأهليتك للحصول على FTB إلا بعد أن يكون ATO مكتب الضرائب الأسترالي (قد أنجز إقرارات الضريبة الخاصة بعائلتك. إذا لم يكن عليك وشريكك أو شريكك ملء إقرار ضريبي عليك الاتصال بـ DHS لإبلاغها بذلك قبل أن يصبح بإمكانها استكمال إجراءات FTB الخاصة بك. يمكن أن تستغرق هذه العملية أكثر من شهر في فترات ازدحام العمل.

كيف أقدم الطلب؟

يجب تقديم طلب FER من جانب الشخص في عائلتك الذي يتلقى دفعات FTB من DHS. إذا لم تكن متأكدًا، فإن المراسلات المتعلقة بـ FTB الخاصة بك ستكون موجهة إلى الشخص المسجل لدى DHS بأنه متلقي FTB. يجب أن يكون مقدم طلب الإعادة المالية ومتلقي FTB وصاحب حساب الكهرباء الشخص نفسه. ويجب أن يكون الاسم الأخير الذي استخدمته عند تقديم طلب إعادتك المالية مماثلاً تمامًا للاسم الأخير المبيّن على حسابك مع DHS ومع مؤسسة إمدادك.

إذا كنت تدفع لقاء الكهرباء التي تستخدمها إلى مؤسسة لإمداد الكهرباء يمكنك ببساطة [تقديم الطلب عبر الإنترنت هنا](#). إذا لم يكن بإمكانك استخدام الإنترنت أو كنت لا تريد تقديم طلب عبر الإنترنت أو إذا كنت مقدم طلب على أساس إمدادك بطريقة ثانوية، ستحتاج إلى ملء [استمارة طلب ورقية](#). يُرجى أن تلاحظ أن مقدمات الطلبات الذين يتلقون الكهرباء على أساس إمدادهم بطريقة ثانوية يحتاجون إلى ضم نسخة من أحدث فاتورة كهرباء تلقوها إلى طلبهم الورقي. يمكنك إرسال استمارة طلبك الورقي إما بالبريد الإلكتروني إلى rebates.fer@planning.nsw.gov.au أو بالبريد إلى:

Family Energy Rebate

PO Box 435

Parramatta, NSW 2124

لماذا رُفض طلبتي؟

إذا كنت قد قدمت طلبك لتلقي FER ووصلتك مراسلات منّا بأن طلبك قد رُفض فإننا نرجو منك أن تقرأ الرسالة بانتباه لأنها تحتوي على معلومات هامة عن سبب رفض طلبك. فيما يلي السببان الأكثر شيوعاً لرفض الطلبات.

لم تسد تكمل إجراءات إعانة الضريبة العائلية الخاصة بك عن السنة المالية الماضية

سيرُفض طلبك إلى حين استكمال إجراءات FTB الخاصة بك عن السنة المالية الماضية ومراسلتك من جانب DHS لتأكيد ذلك. [انقر هنا لرؤية عينة من المراسلات التي تؤكد أن إجراءات FTB الخاصة بك قد استكملت](#). لن تكون إجراءات FTB الخاصة بك قد استكملت إلا بعد تلقيك هذه الرسالة. لا تستطيع DHS استكمال إجراءات أهليتك للحصول على FTB (إلا بعد أن يكون ATO) مكتب الضرائب الأسترالي (قد أنجز إقرارات الضريبة الخاصة بعائلتك. إذا لم يكن عليك وشريكك أو شريكك ملء إقرار ضريبي عليك الاتصال بـ DHS لإبلاغها بذلك قبل أن يصبح بإمكانها استكمال إجراءات FTB الخاصة بك. يُرجى ملاحظة أنه يمكن أن تستغرق هذه العملية أكثر من شهر في فترات ازدحام العمل.

تفاصيل حساب الكهرباء التي قدّمته لا تتطابق تمامًا مع التفاصيل التي لدى مؤسسة إمدادك بالكهرباء

إذا كنت قد انتقلت إلى مسكن آخر و/أو غيرت اسمك و/أو غيرت مؤسسة إمدادك بالكهرباء في الفترة الأخيرة فقد تكون هناك مشاكل في الموافقة على طلبك للحصول على الإعادة المالية. إذا قدمت طلبك قبل تلقيك فاتورتك الجديدة فإن من المرجح أن يتم رفض طلبك لأن مؤسسة إمدادك بالكهرباء قد لا تنشط حسابك إلا قبل إعداد فاتورتك الأولى بوقت قصير جدًا. والطريقة الأفضل في هذه الحالة هي الانتظار إلى أن تصلك فاتورة عليها كل معلوماتك الحالية الصحيحة ومن ثم تقديم طلب باستخدام التفاصيل المبيّنة في هذه الفاتورة. وبصرف النظر عن تاريخ تلقيك فاتورتك الأولى، يجب أن تقدم طلب الحصول على الإعادة المالية العائلية الخاصة بالطاقة قبل الموعد النهائي المعلن عنه لتقديم الطلبات.

وقد تواجه مشاكل أيضاً لأن الاسم الأخير الذي سجّلته مؤسسة إمدادك بالكهرباء في قاعدة بيانات زبائننا مختلف عن الاسم الأخير الذي سجّلته لدى DHS. وقد يكون ذلك نتيجة خطأ بسيط في التهجئة من جانب مؤسسة إمدادك بالكهرباء أو قد يكون الأمر أنك لم تخبر تلك المؤسسة بتغيير اسمك. يجب أن يكون الاسم الأخير الذي تسجّله في طلب الإعادة المالية متطابق 100% مع التفاصيل التي لدى DHS ومؤسسة إمدادك بالكهرباء، وإلا فإن طلبك سيرُفض. إذا لم تكن متأكدًا ممّا إذا كانت لدى مؤسسة إمدادك بالكهرباء تفاصيلك المحدثة أو الصحيحة يمكنك الاتصال بها للتأكد من ذلك. إذا اقترب الوقت كثيراً من آخر موعد لتقديم طلبات FER أو تجاوز ذلك الموعد وأرسلت الدائرة إليك رسالة عادية أو رسالة إلكترونية تخبرك فيها أن هناك مشكلة من حيث تطابق طلبك مع مؤسسة إمدادك بالكهرباء فإنه من الضروري أن تتصل بالدائرة بواسطة البريد الإلكتروني أو الهاتف لحلّ هذا الاختلاف. يستطيع فريق الإعادة المالية الخاصة بالطاقة مساعدتك للموافقة على طلبك إذا قمت بالاتصال بهم عندما يظنّ لب منك ذلك.

أسئلة يتكرّر طرحها (FAQs)

إذا لم تجد الإجابة على سؤالك في هذه الصفحة، يُرجى زيارة [صفحة الأسئلة التي يتكرّر ر طرحها](#).
للاتصال

إذا كان ما زال لديك مزيد من الأسئلة، يمكنك الاتصال بـ Service NSW على الرقم 137 788 أو [اعثر على مركز خدمة قريب منك](#).